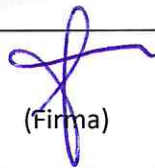


**MERLO SPA Industria Metallmeccanica** con unico socio

Via Nazionale, 9  
 12010 S. Defendente di Cervasca – Cuneo – Italia  
 Tel. 0171 614111 – Fax 0171 684101/614100  
 www.merlo.com – info@merlo.com  
 Registro Imprese e Partita IVA 03078670043  
 Cod. Ident. CEE IT 03078670043 – CCIAA di Cuneo n. R.E.A. 260677  
 Capitale Sociale 15.000.000,00 euro

1.	<b>Dichiarazione CE di conformità ORIGINALE</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatario della:	
4.	TREEMME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	dichiara che l'attrezzatura intercambiabile TREEMME:	
6.	Tipo	<b>VERRICELLO SU ZATTERA LIFT SW (portata massima: 4000 kg)</b>
7.	Denominazione commerciale	<b>A2765</b>
8.	Numero di serie	<b>0977810062/16</b>
9.	destinata ad essere installata sulle seguenti macchine se indicato nelle loro istruzioni per l'uso:	
10.	Tipo	<b>CARRELLO TELESCOPICO MERLO CARRELLO TELESCOPICO FUORISTRADA MERLO CARRELLO TELESCOPICO ROTANTE FUORISTRADA MERLO</b>
11.	Modello interfaccia	<b>MERLO ZM2</b>
12.	è conforme a tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE.	
13.	Tale dichiarazione CE di conformità riguarda esclusivamente la macchina immessa sul mercato nuova, esclusi i componenti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale.	
14.	Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, 17/06/2016	
17.	<b>Claudio Gastaldi</b> Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del mandatario	 (Firma)

1.	<b>Translation of the ORIGINAL DECLARATION OF EC CONFORMITY   Traduction de la DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ORIGINAL   Übersetzung der ORIGINALEN EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG   Vertaling van de EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING ORIGINEEL</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Representative of:   Mandataire de :   Auftragnehmer der:   gelastigde van:	
4.	TREMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	Declares that the TREEMME interchangeable attachment:   déclare que l'accessoire interchangeable TREEMME :   erklärt, dass die austauschbaren Anbaugeräte TREEMME:   verklaart dat de verwisselbare uitrusting TREEMME:	
6.	Type   Modèle   Typ   Type	LIFT SW HYDRAULIC WINCH ON CARRIAGE (maximum capacity: 4000 kg)   TREUIL SUR TABLIER LIFT SW (charge maximale : 4000 kg)   SEILWINDE AUF ANBAURAHMEN LIFT SW (maximale Tragfähigkeit: 4000 kg)   LIER OP VORKENBORD LIFT SW (maximale last: 4000 kg)
7.	Trade name   Dénomination commerciale   Handelsbezeichnung   Handelsnaam	*
8.	Serial number   Numéro de série   Seriennummer   Seriennummer	*
9.	To be installed on the following machines if indicated in their guidelines:   destiné à être installé sur les machines suivantes si cela est indiqué dans leur mode d'emploi :   die für eine Montage an folgenden Maschinen bestimmt sind, sofern dies in ihren Gebrauchsanweisungen angegeben ist:   die is bestemd voor installatie op de volgende machines, indien aangeduid in de gebruiksaanwijzingen:	
10.	Type   Modèle   Typ   Type	MERLO TELESCOPIC CARRIAGE   CHARIOT TÉLESCOPIQUE MERLO   TELESKOPLADER MERLO   HEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO MERLO OFF-ROAD TELESCOPIC CARRIAGE   CHARIOT TÉLESCOPIQUE TOUT TERRAIN MERLO   TELESKOPLADER GELÄNDE MERLO   TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE GIEK MERLO MERLO OFF-ROAD ROTARY TELESCOPIC CARRIAGE   CHARIOT TÉLESCOPIQUE ROTATIF TOUT TERRAIN MERLO   DREHBARER TELESKOPLADER GELÄNDE MERLO   TERREINHEFTRUCK MET TELESCOPISCHE DRAAIGIEK MERLO
11.	Model interface   Modèle d'interface   Schnittstellenmodell   Model interface	*
12.	Complies with all the applicable provisions of Directive 2006/42/CE.   est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE.   allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entsprechen.   is in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG.	
13.	This declaration of EC conformity concerns exclusively the machine placed on the market as new, except for the components and/or the operations carried out afterwards by the end user.   La présente déclaration CE de conformité concerne exclusivement la machine neuve mise sur le marché, à l'exclusion des composants et/ou des opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final.   Diese EG-Konformitätserklärung betrifft ausschließlich die neu auf den Markt gekommene Maschine, mit Ausnahme der Komponenten und/oder der Vorgänge, die danach vom Endverbraucher montiert bzw. durchgeführt werden.   Deze EG Verklaring van Overeenstemming betreft uitsluitend de nieuwe op de markt gebrachte machine, met uitsluiting van de componenten en/of de handelingen die vervolgens worden uitgevoerd door de eindklant.	
14.	Person authorised to draw up the technical dossier:   Personne autorisée à constituer le dossier technique :   Zur Erstellung der technischen Unterlagen berechnigte Person:   Persoon die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	* Person authorised to draw up the declaration on behalf of the authorised representative   Personne autorisée à rédiger la déclaration au nom du mandataire   Zur Verfassung der Erklärung im Namen des Auftragnehmers berechnigte Person   Persoon die gemachtigd is voor het opstellen van de verklaring namens de gelastigde	* (Signature)   (Signature)   (Unterschrift)   (Handtekening)

\*(see the original EC declaration of conformity) | \*(faire référence à la déclaration de conformité CE originale) | \*(Verweis auf die EG-Konformitätserklärung im Original) | \*(zie de originele EG Verklaring van Overeenstemming)

1.	<b>Превод на ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕО ОРИГИНАЛ   Překlad PŮVODNÍHO ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ   Traducerea DECLARAȚIEI ORIGINALE DE CONFORMITATE CE   A EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT fordítása EREDETI</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	упълномощен представител на:   zmocněnec/zástupce firmy:   mandatar al:   megbízó:	
4.	TREEMME TECHNOLOGY s.r.l. Via Nazionale, 2 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	декларира, че сменяемото оборудване TREEMM:   prohlašuje, že výměnné nástroje TREEMME:   declară că echipamentul interschimbabil TREEMME:   kijelenti, hogy a cserélhető TREEMME felszerelés:	
6.	Тип   Druh   Tip   Típus	ЛЕБЕДКА ВЪРХУ НОСАЧ LIFT SW (максимален капацитет: 4000 kg)   NAVIJÁK NA NOSIČI LIFT SW (maximální nosnost: 4000 kg)   VINCI PE PANOUL DE PRINDERE LIFT SW (sarcină maximă: 4000 kg)   LIFT SW VILLAKOCSIRA SZERELT CSÖRLŐ (maximális teherbírás: 4000 kg)
7.	Търговско наименование   Obchodní název   Denumire comercială   Kereskedelmi megnevezés	*
8.	Сериен номер   Sériové číslo   Număr de serie   Sorozatszám	*
9.	предназначено за инсталиране на следните машини, ако е посочено в техните инструкции за употреба:   určené k instalaci na těchto strojích, je-li to uvedeno v návodu k jejich použití   destinată instalării pe următoarele echipamente tehnice în cazul în care se indică astfel în instrucțiunile de utilizare a acestora:   amelyet az alábbi gépeken vannak felszerelve, ha használati utasításukban ez fel van tüntetve:	
10.	Тип   Druh   Tip   Típus	ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ MERLO   TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO   STIVUITOR TELESCOPIC MERLO   MERLO TELESZKÓPOS RAKODÓ ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ ОФРОУД MERLO   TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO   STIVUITOR TELESCOPIC MERLO DE TEREN   MERLO TEREPIJÁRÓ TELESZKÓPOS RAKODÓ ВЪРТЯЩ СЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕН ТОВАРАЧ ОФРОУД MERLO   ОТОЧНÝ TELESKOPICKÝ TERÉNNÍ VOZÍK MERLO   STIVUITOR TELESCOPIC ROTATIV MERLO DE TEREN   MERLO TEREPIJÁRÓ TELESZKÓPOS FORGÓRAKODÓ
11.	Интерфейс модел   Model rozhraní   Model interfață   Interfész típusa	*
12.	е в съответствие с всички релевантни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО.   splňují všechny požadavky směrnice 2006/42/ES.   este conform cu toate dispozițiile relevante ale Directivei 2006/42/CE.   megfelel a 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó rendelkezésének.	
13.	Декларацията за съответствие ЕО се отнася единствено за нова машина, пусната на пазара, без компоненти и/или операции, извършени впоследствие от крайния потребител.   Toto ES prohlášení o shodě se týká výhradně nového stroje uvedeného na trh, a nikoli komponentů a/nebo operací, následně prováděných koncovým uživatelem.   Această declarație de conformitate CE se referă doar la echipamentul tehnic nou introdus pe piață, și sunt excluse componentele și/sau operațiunile efectuate ulterior de utilizatorul final.   Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat a gépnek kizárólag arra az állapotára vonatkozik, amelyben forgalomba hozták, és kizár minden olyan alkatrészt, amelyet hozzáadnak, és/vagy olyan műveletet, amit a végső felhasználó ezt követően végez rajta.	
14.	Лице, оправомощено да състави техническото досие:   Osoba oprávněná zpracovat technickou dokumentaci:   Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic.   műszaki dokumentáció megszerkesztésére jogosult személy:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	Лице, оправомощено да изготви декларацията от името на упълномощения представител   Osoba oprávněná sepsat prohlášení jménem zmocněnce   Persoana autorizată pentru redactarea declarației în numele mandatarului   A nyilatkozat szerkesztésére jogosult személy a megbízott nevében	(Подпис)   (Podpis)   (Semnătura)   (Aláírás)

\*(придържайте се към оригиналната декларация за съответствие ЕО) | \*(odkázat na původní ES prohlášení o shodě) | \*(a se consulta declarația originală de conformitate CE) | \*(hivatkozzon az eredeti EK-megfelelőségi nyilatkozatra)

1.	<b>Oversættelse af den ORIGINALE EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING   Översättning av EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ORIGINAL   Oversættelse av EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN ORIGINAL   ALKUPERÄISEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN käännös</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	bemyndigede repræsentant for:   befullmäktigad representant för:   oppdragsgiver for:   edustaja-yhtiö:	
4.	TREMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	erklærer, at det udskiftelige TREEMME redskab:   försäkrar att den utbytbara utrustningen TREEMME:   erklærer at det udskiftbare utstyret til TREEMME:   vakuuttaa, että vaihdettava lisälaite:	
6.	Type   Typ   Type   Tyyppi	SPIL PÅ OPHÆNG LØFT SW (maksimal kapacitet: 4000 kg)   VINSCH PÅ STATIV LIFT SW (max last: 4000 kg)   VINSJ PÅ KOBLINGSRAMME LIFT SW (maksimal kapacitet: 4000 kg)   KYTKENTÄKELKKAAN ASENETTU VINSSINOSTIN SW (enimmäiskapasiteetti: 4000 kg)
7.	Handelsnavn   Handelsnamn   Kommersiell benevnelse   Kaupallinen nimi	*
8.	Serienummer   Serienummer   Registreringsnummer   Sarjanumero	*
9.	beregnet på installation på de følgende maskiner, hvis dette er anført i deres brugsanvisninger:   är avsedd att installeras på följande maskiner, om detta anges i deras användarinstruktioner:   som skal monteres på de følgende maskinene dersom dette indikeres i deres brugerveiledning:   joka on tarkoitettu asennettavaksi seuraaviin koneisiin, jos niiden käyttöohjeissa on näin ilmoitettu:	
10.	Type   Typ   Type   Tyyppi	MERLO TELESKOPLÆSSER   TELESKOPLASTARE MERLO   TELESKOPTRUCK FRA MERLO   MERLO-TELESKOOPPIKURROTTAJA TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER   TERRÄNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO   TELESKOPTRUCK OFF ROAD FRA MERLO   MAASTOKELPOINEN MERLO-TELESKOOPPIKURROTTAJA ROTERENDE TERRÆNGGÅENDE MERLO TELESKOPLÆSSER   ROTERANDE TERRÄNGGÅENDE TELESKOPLASTARE MERLO   ROTERANDE TELESKOPTRUCK OFF ROAD FRA MERLO   YMPÄRIPYÖRIVÄ MAASTOKELPOINEN MERLO-TELESKOOPPIKURROTTAJA
11.	Interfacemodell   Gränssnittmodell   Grensesnitt modell   Liitäntälaitteen malli	*
12.	opfylder alle de relevante bestemmelser i Direktiv 2006/42/EF.   överensstämmer med alla relevanta föreskrifter i Direktivet 2006/42/CE.   er i overensstemmelse og oppfyller alle kravene i direktivet 2006/42/EU.   direktiivin 2006/42/EY kaikkien asiaa koskevien määräysten mukainen.	
13.	Samme EF-overensstemmelseserklæring angår udelukkende den, som ny markedsførte maskine, uden komponenter og/eller handlinger udført senere af slutbrugeren.   Denna EG-försäkran om överensstämmelse avser endast nya maskiner för utsläppande på marknaden och utesluter komponenter och/eller ingrepp som senare utförts av slutanvändaren.   Denne UE-overensstemmelseserklæringen gjelder kun for den nye maskinen som selges på markedet, uten komponentene og/eller operasjonene som sluttbrukeren senere har utført.   Tämä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koskee yksinomaan markkinoille saatettua uutta konetta, eikä se kata loppukäyttäjän siihen jälkeempään lisämiä osia ja/tai tämän koneella suorittamia operaatioita.	
14.	Person med bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:   Person som auktoriserats att sammanställa den tekniska dokumentationen:   Person autorisert til å fremlegge den tekniske mappen:   Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	* Person med bemyndigelse til at udarbejde erklæringen på vegne af fabrikanten eller dennes repræsentant   Person som auktoriserats att skriva denna försäkran i den befullmäktigade representantens namn   Person som er autorisert til å redigere erklæringen på vegne av oppdragsgiver   Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan tämä vakuutus valtuutetun edustajan puolesta	* (Underskrift)   (Underskrift)   (Underskrift)   (allekirjoitus)

\*(jfr. den originale EF-overensstemmelseserklæring) | \*(hänvisning till EG-försäkran om överensstämmelse i original) | \*(se den originale EU-overensstemmelseserklæringen) | \*(alkuperäiseen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen viitaten)

1.	<b>EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS tulkojums no ORIGINĀLVALODAS   EB ATITIKTIES DEKLARACIJOS vertimas iš originalo   Tłumaczenie DEKLARACJI ZGODNOŚCI WE ORYGINALNEJ   Prijevod IZJAVE O SUKLADNOSTI CE ORIGINAL</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	uz pilnvaras pamata, ko izsniedza:   šios įmonės atstovas:   upoważniony przedstawiciel firmy:   obavezno od:	
4.	TREETMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	paziņo, ka maināmā iekārta TREETMME:   deklaruoja, kad keičiamas padargas TREETMME:   oświadcza, że wymienne oprzyrządowanie TREETMME:   izjavljuje se da je oprema TREETMME zamjenjiva:	
6.	Tips   Tipas   Typ   Vrsta	VINČA UZ RĀMJĀ LIFT SW (maksimālā krāvnēsība: 4000 kg)   ANT PADARGŪ LAIKIKLIO MONTUOJAMA SW HIDRAULINĒ KĒLIMO GERVĒ (didžiausia talpa: 4000 kg)   WCIĄGARKA NA WSPORNIKU LIFT SW (maksymalny udźwig: 4000 kg)   VITLO NA NOSAČU ZA PODIZANJE SW (maksimalna nosivost: 4000 kg)
7.	Komerccnosaukums   Komerccinis pavadinimas   Nazwa handlowa   Trgovāčki naziv	*
8.	Sērijas numurs   Serijos numeris   Numer seryjny   Broje serije	*
9.	paredzēta uzstādīšanai šādās mašīnās, ja tas ir norādīts to ekspluatācijas instrukcijās:   skirtas montuoti ant šiu mašīnų, jei nurodyta jų naudojimo instrukcijose:   przeznaczona do montażu na poniższych maszynach, jeżeli podano w ich instrukcjach obsługi:   namijenjena da bi se instalirala na sljedeće strojeve ukoliko je tako navedeno u njihovim uputstvima za uporabu:	
10.	Tips   Tipas   Typ   Vrsta	TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO   MERLO TELESKOPINIS KRAUTUVAS   WÓZEK TELESKOPOWY MERLO   TELESKOPSKI VILIČAR MERLO APVIDUS TELESKOPISKAIS IEKRĀVĒJS MERLO   MERLO BEKELĒS TELESKOPINIS KRAUTUVAS   WÓZEK TELESKOPOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO   TELESKOPSKI VILIČAR TERENSKI MERLO APVIDUS TELESKOPISKAIS GROZĀMAIS IEKRĀVĒJS MERLO   MERLO BESISUKANTIS BEKELĒS TELESKOPINIS KRAUTUVAS   WÓZEK TELESKOPOWY OBROTOWY DO CIĘŻKIEGO TERENU MERLO   TELESKOPSKI VILIČAR TERENSKI KOJI SE OKREĆE MERLO
11.	Saskares modelis   Sāšajos modelis   Model systemu podłączeniowego   Model sučelja	*
12.	atbilst visām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.   atitinka visus svarbiausius Direktyvos 2006/42/EB reikalavimus.   jest zgodne ze wszystkimi rozporządzeniami dotyczącymi Dyrektywy 2006/42/WE.   sukladno je svim relevantnim odredbama Direktive 2006/42/EZ.	
13.	Šī EK atbilstības deklarācija attiecas tikai uz jaunu tirgū izlaistu mašīnu, tā neattiecas uz sastāvdaļām un/vai operācijām, kuras gala lietotājs ir veicis vēlāk.   Šī EB atitikties deklarācija skirta tik nāvaj i rīnkā i šleīstai mašīnai, nejskaitant komponentu i r (ar) veiksmu, kuriuos paskui atliko galutinis klientas.   Niniejsza deklarācija zgodności WE dotyczy wyłącznie nowej maszyny wprowadzonej do obrotu, z wyłączeniem komponentów i/lub operacji wykonanych następnie przez użytkownika końcowego.   Izjava o sukladnosti CE tiče se isključivo novog stroja uvedenog na tržište, izuzimaju se dijelovi i/ili radnje naknadno izvršene od strane krajnjeg korisnika.	
14.	Persona, kura i r pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:   Asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą:   Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:   Ovlaštena osoba za izvedbu tehničke datoteke:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	* Persona, kura i r pilnvarota rediģēt deklarāciju pilnvarotā pārstāvja vārdā   Asmuo, įgaliotas parengti deklaraciją atstovo vardu   Osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji w imieniu upoważnionego przedstawiciela   Ovlaštena osoba za uređivanje izjave u ime uprave	* (Paraksts)   (Parašas)   (Podpis)   (Potpis)

\*(sk. EK atbilstības deklarāciju oriģinālvalodā) | \*(remtis originalia EB atitikties deklarācija) | \*(patrz oryginalna deklarācija zgodności WE) | \*(koje se odnosi na izjavu o sukladnosti CE original)

1.	<b>Preklad VYHLÁSENIA O ZHODE ES ORIGINAL   Prevod ES IZJAVE O SKLADNOSTI PREVOD   Þýðing á UPPHAFLEGRI EB-SAMRÆMISYFIRLÝSINGU   Traduzzjoni tad-DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE ORIGINALI</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	mandatár spoločnosti:   pooblaščenec za:   fulltrúi:   rapprezentanta ta':	
4.	TREETME TECHNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	vyhlasuje, že vymeniteľná výbava TREETME:   izjavlja, da je zamenljiva oprema TREETME:   lýsir því yfir að útskiptanlegi TREETME aukabúnaðurinn:   tiddikjara li l-attachment interkambjabbli TREETME:	
6.	Typ   Tip   Gerð   Tip	NAVIJAK NA NOSIČI LIFT SW (maximálna nosnosť: 4000 kg)   VITEL NA OGRODJU LIFT SW (največja nosilnost: 4000 kg)   VÖKVAKNÚINN VINDUKRANI Á LYFTARAGAFFLI (hámarksgeta: 4000 kg)   TALJOLA IDRAWLIKA TAL-IRFIGH SW FUQ MAKKINARJU (kapacità massima: 4000 kg)
7.	Obchodný názov   Trgovski naziv   Vöruheiti   Isem kummerçjali	*
8.	Výrobné číslo   Serijska številka   Raðnúmer   Numru serjali	*
9.	úrčená pre inštaláciu na nasledujúce stroje, za predpokladu, že je to uvedené v ich návode na použitie:   namenjena za vgradnjo na naslednje stroje, če je tako navedeno v navodilih za slednje:   sem setja á í eftirfarandi vélar ef það kemur fram í leiðbeiningum viðkomandi véla:   li għandu jigi installat fuq il-magni li għejjin jekk indikat fil-linji gwida tagħhom:	
10.	Typ   Tip   Gerð   Tip	TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO   TELESKOPSKI VILIČAR MERLO   MERLO BÓMULYFTARAR   MERLO ĠARR TELESKOPIKU TERÉNNY TELESKOPICKÝ MERLO   TERENSKI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO   MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR   MERLO ĠARR TELESKOPIKU OFF-ROAD TERÉNNY OTOČNÝ TELESKOPICKÝ VOZÍK MERLO   TERENSKI VRTLJIVI TELESKOPSKI VILIČAR MERLO   MERLO UTANVEGABÓMULYFTARAR MEÐ SNÚNINGI   MERLO ĠARR TELESKOPIKU OFF-ROAD LI JDUR
11.	Model rozhrania   Model vmesnika   Tengibúnaður af gerð   Interface tal-mudell	*
12.	je v zhode so všetkými súvisiacimi nariadeniami Smernice 2006/42/ES.   skladna z vsemi zadevnimi določbami Direktive 2006/42/ES.   uppfyllir alla skilmála tilskipunar 2006/42/CE.   jikkonforma mad-dispożizzjonijiet applikabbli kollha tad-Direttiva 2006/42/KE.	
13.	Toto vyhlásenie o zhode ES sa vzťahuje výhradne na nový stroj uvedený na trh a nevzťahuje sa na komponenty a/alebo úkony vykonané následne finálnym užívateľom.   Ta ES izjava o skladnosti se nanaša izključno na stroje v stanju, v katerem so bili dani na trg, in izključuje komponente, ki jih je naknadno dodal, in/ali operacije, ki jih je naknadno opravil končni uporabnik.   EB-samræmisyfirlýsingin á eingöngu við um nýja vél á markaði, nema hvað varðar íhluti og/eða aðgerðir sem endanotandi framkvæmir eftir á.   Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE tikkoncerna esklussivament il-magna mpoġġija fis-suq bħala ġdida, ġhajr ġhal komponenti u/jew operazzjonijiet imwettqa wara mill-utent finali.	
14.	Osoba autorizovaná na vytvorenie technického spisu:   Oseba, pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije:   Einstaklingur sem hefur umboð til að setja upp tækniupplýsingar:   Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dossier tekniku:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	Osoba autorizovaná na zostavenie vyhlásenia v mene mandatára   Oseba, pooblaščenca za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca   Einstaklingur með umboð til að setja upp tæknilyngu af hálfu umboðsfulltrúa   Il-persuna awtorizzata sabiex tfassal id-dikjarazzjoni f'isem ir-rapprezentant awtorizzata	*(Podpis)   (podpis)   (Undirskrift)   (Firma)

\*(vychádzajte z originálneho vyhlásenia o zhode ES) | \*(glejte originalno ES izjavo o skladnosti) | \*(sjá upphaflega EB-samræmisyfirlýsingu) | \*(ara d-dikjarazzjoni tal-konformità tal-KE originali)

1.	<b>Traducción de la DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE ORIGINAL   Tradução da DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE ORIGINAL   Aistriúchán ar an mBUNDEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE   CE-VASTAVUSE DEKLARATSIOONI tõlge ORIGINAAL</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	Mandatario de:   representante da:   ina ionadaí do:   esindab:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	declara que el accesorio intercambiable TREEMME:   declara que o equipamento intercambiável TREEMME:   á dhearbhú go bhfuil an ball breise fearais TREEMME inmhálartaithe seo:   kinnitab, et vahetatav seade TREEMME:	
6.	Tipo   Tipo   Cineál   Tüüp	<b>CABRESTANTE EN BASTIDOR LIFT SW (Capacidad máxima: 4000 kg)   GUINCHO NA Balsa LIFT SW (capacidade máxima: 4000 kg)   CRANN TOCHRAIS HIODRÁLACH SW ARDAITHE AR CHARRÁISTE (toilleadh uasta: 4000 kg)   LIFT SW KELGULE KINNITATUD HÜDRAULILINE VINTS (max võimsus: 4000 kg)</b>
7.	Denominación comercial   Designação comercial   Ainm trádála   Kommertsnimi	*
8.	Número de serie   Número de fábrica   Sraithuimhir   Seerianumber	*
9.	destinado a ser instalado en las siguientes máquinas siempre que esté indicado en sus instrucciones de uso:   destinado a ser instalado nas seguintes máquinas, se indicado nas suas instruções de uso:   le suiteáil ar na gléasanna seo a leanas má léirítear amhlaidh ina dtreoirlínte:   mis on ette nähtud paigaldamiseks järgnevatele masinatele, kui nii on viidatud nende kasutusjuhendites:	
10.	Tipo   Tipo   Cineál   Tüüp	<b>CARRO TELESCÓPICO MERLO   CARRO TELESCÓPICO MERLO   CARRÁISTE TEILEASCÓPACH MERLO   MERLO TELESKOOPTÖSTUK CARRO TELESCÓPICO TODO TERRENO MERLO   CARRO TELESCÓPICO TODO-O-TERRENO MERLO   CARRÁISTE TEILEASCÓPACH EASBHÓTHAIR MERLO   MERLO MAASTIKUKÖLBLIK TELESKOOPTÖSTUK CARRO TELESCÓPICO GIRATORIO TODO TERRENO MERLO   CARRO TELESCÓPICO GIRATÓRIO TODO-O-TERRENO MERLO   CARRÁISTE TEILEASCÓPACH ROTHLACH EASBHÓTHAIR MERLO   MERLO PÖÖRLEV MAASTIKUKÖLBLIK TELESKOOPTÖSTUK</b>
11.	Modelo interfaz   Modelo interface   Comhlíonann an tsamhail chomhéadain   Mudeli liides	*
12.	es conforme con todas las disposiciones pertinentes de la directiva 2006/42/CE.   é conforme a todas as disposições pertinentes da Diretiva 2006/42/CE.   gach foráil is infheidhme de chuid Threoir 2006/42/CE.   vastab kõikidele direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele.	
13.	Tal declaración CE de conformidad se refiere exclusivamente a la máquina introducida en el mercado nueva, excluidos los componentes y/o las operaciones efectuadas después por el usuario final.   Tal declaração CE de conformidade refere-se exclusivamente à máquina colocada no mercado nova, excluídos os componentes e/ou as operações efetuadas posteriormente pelo utilizador final.   Is leis an ngléas arna chur ar an margadh mar ghléas nua a bhaineann an dearbhú comhréireachta CE seo agus leis an ngléas sin amháin, seachas na comhpháirteanna agus/nó na hoibríochtaí a dhéanann an t-úsáideoir deiridh ina dhiaidh.   Selline CE-vastavuse deklaratsioon puudutab ainult turule viidud uut masinat ega hõlma hiljem lõppkasutaja poolt lisatud komponente ja/või toiminguid.	
14.	Persona autorizada para constituir el fascículo técnico:   Pessoa autorizada a elaborar o ficheiro técnico:   An duine atá údaraithe chun an sainchomhad teicniúil a dhreachtú:   Tehnilist brošüüri koostama volitatud isik:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	* Persona autorizada para redactar la declaración en nombre del mandatario   Pessoa autorizada a redigir a declaração em nome do representante   An duine atá údaraithe chun an dearbhú a dhreachtú thar ceann an ionadaí údaraithe   Esindaja poolt deklaratsiooni koostama volitatud isik	* (Firma)   (Assinatura)   (Síníú)   (Allkiri)

\*(consultar la declaración de conformidad CE original) | \*(consulte a declaração de conformidade CE original) | \*(féach an bundearbhú comhréireachta CE) | \*(lähituge originaalsest CE-vastavuse deklaratsioonist)

1.	<b>Μετάφραση της ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ   AT UYGUNLUK BEYANI ASLININ Çevirisi</b>	
2.	MERLO s.p.a. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
3.	εντολοδόχος της:   temsilcisi olduğu kuruluş:	
4.	TREEMME TECNOLOGY s.r.l. Via Passatore, 2/a - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
5.	δηλώνει ότι ο εναλλάξιμος εξοπλισμός TREEMME:   aşığıda belirtilen TREEMME değiştirilebilir aksesuarının:	
6.	Τύπος   Tipi	<b>ΒΑΡΟΥΛΚΟ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΟ LIFT SW (μέγιστο φορτίο: 4000 kg)   ΤΑΞΙΥΙCΙΑ ΜΟΝΤΕΛΙ ΗΪΔΡΟΛΙΚ ΒΙΝÇ ΚΑΛΔΙΡΙCΙ SW (maksimum kapasite: 4000 kg)</b>
7.	Εμπορική ονομασία   Ticari adı	*
8.	Αριθμός σειρά   Seri numarası	*
9.	που προορίζεται για να εγκατασταθεί στα παρακάτω μηχανήματα εφόσον υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσεις των μηχανημάτων αυτών:   kılavuzunda belirtilmesi koşuluyla aşığıdaki makinelere takılabilir:	
10.	Τύπος   Tipi	<b>ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ MERLO   MERLO ΤΕΛΕΣΚΟΠΙΚ ΤΑΞΙΥΙCΙ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO   MERLO ΑΡΑΖΙ ΤΪΡΪ ΤΕΛΕΣΚΟΠΙΚ ΤΑΞΙΥΙCΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΣ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟΣ ΦΟΡΤΩΤΗΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ MERLO   MERLO ΑΡΑΖΙ ΤΪΡΪ ΔΌΝΕR ΤΕΛΕΣΚΟΠΙΚ ΤΑΞΙΥΙCΙ</b>
11.	Μοντέλο διεπαφής   Model arayüzü	*
12.	συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ.   2006/42/CE sayılı Yönergenin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.	
13.	Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης CE αφορά αποκλειστικά το μηχανήμα που διατίθεται στην αγορά καινούργιο, με εξαίρεση τα εξαρτήματα ή/και τις επεμβάσεις που εκτελούνται στη συνέχεια από τον τελικό χρήστη.   İşbu AT uygunluk beyanı, son kullanıcı tarafından daha sonra gerçekleştirilen faaliyetler ve/veya aksamlar hariç olmak üzere, sadece yeni olarak piyasaya sürülen makine için geçerlidir.	
14.	Άτομο εξουσιοδοτημένο για την υποβολή του τεχνικού φακέλου:   Teknik dosyayı düzenlemeye yetkili kişi:	
15.	MERLO PROJECT s.r.l. Via Nazionale, 9 - 12010 S. Defendente di Cervasca (CN) - IT	
16.	San Defendente di Cervasca, *	
17.	* Άτομο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη της δήλωσης για λογαριασμό του εντολοδόχου   Yetkili temsilci adına beyanı düzenlemeye yetkili kişi	* (Υπογραφή)   (İmza)

\*(ανατρέξτε στην πρωτότυπη δήλωση συμμόρφωσης CE) | \*(AT uygunluk beyanının aslına bakınız)



DICHIARAZIONE  
DECLARATION

**CE**

DI CONFORMITA'  
OF CONFORMITY

n° 741

**SME LIFTING S.R.L.**

Via Volta, 14/A - 22070 Locate Varesino ( Co )

SPETT.LE

**TREEMME TECNOLOGY srl**

**VIA PASSATORE 2/a**

**12010 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA**

**CERTIFICA CHE / CERTIFY**

L'ATTREZZATURA SOTTOSPECIFICATA E' CONFORME ALLA REGOLAMENTAZIONE TECNICA DI SICUREZZA APPLICABILE NELL'UNIONE EUROPEA ALLA DATA DI IMMISSIONE SUL MERCATO, ESCLUDENDO I COMPONENTI AGGIUNTI E/O LE OPERAZIONI EFFETTUATE SUCCESSIVAMENTE DALL'UTENTE FINALE.

*THE EQUIPMENT SPECIFIED HEREUNDER IS IN COMPLIANCE WITH SAFETY TECHNICAL REGULATION APPLICABLE IN THE EUROPEAN COMMUNITY AT MARKET DATA ENTRY, EXCLUDING ADDITIONAL COMPONENTS AND/OR THE OPERATIONS SUCCESSIVELY CARRIED BY FINAL USER.*

LA PERSONA AUTORIZZATA ALLA COSTITUZIONE DEL FASCICOLO TECNICO E' IL SIG. MUSSETTA STEFANO, VIA A.VOLTA 14/A, LOCATE VARESINO - COMO - ITALIA.

*THE AUTHORIZED PERSON TO PREPARE THE TECHNICAL BOOK IS MR MUSSETTA STEFANO, STREET A.VOLTA 14/A, LOCATE VARESINO - COMO - ITALY.*

**DISPOSIZIONI APPLICATE / REGULATIONS APPLIED:**

DIRETTIVE EUROPEE / EUROPEAN DIRECTIVES

**2006/42/CE**

NORME EUROPEE / EUROPEAN STANDARDS

**EN 12100/1/2:2009; EN 12385/4:2008**

NORMATIVA ITALIANA / ITALIAN STANDARDS

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION**

Tipo fune / Type of wire rope :	133NG PARAL x sollev
Diam. nominale fune / Nominal Diameter (mm) :	12,00
Massa nominale / Nominal Mass (kg/mt) :	0,57
Superficie fili / Wires surface :	ZINCATA
Formazione / Composition :	6 + 12 AM(1+6)
Avvolgimento / Lay direction :	PD
Diam. filo esterno / Extern. Wire diam. (mm) :	0,77
Resis. dei fili / Wires Resistance (N/mm <sup>2</sup> ) :	1.960,00 / 0,00
Carico Rottura Minimo / Min. breaking load (DaN) :	12300,00
Carico Rottura Calcolato / Calculated breaking load (DaN) :	0,00
Carico Rottura Effettivo / Actual breaking load (DaN) :	0,00
Lunghezza / Length (mt) :	79,00
N° Bobina / Wire reel n°	
Note / Notes :	

Totale Metri: 0,00

CON RED DA UN LATO

N° di Serie / Serial N°

N° Doc. di Trasporto / Transport doc. n° :

BO 484

LUOGO E DATA / PLACE AND DATE

Locate Varesino, 26/04/2016

FIRMA / SIGNATURE (Mussetta Stefano)



DICHIARAZIONE  
DECLARATION

**CE**

DI CONFORMITA'  
OF CONFORMITY

n° 741

**SME LIFTING S.R.L.**

Via Volta, 14/A - 22070 Locate Varesino ( Co )

SPETT.LE

**TREEMME TECHNOLOGY srl**

**VIA PASSATORE 2/a**

**12010 SAN DEFENDENTE DI CERVASCA**

**CERTIFICA CHE / CERTIFY**

L'ATTREZZATURA SOTTOSPECIFICATA E' CONFORME ALLA REGOLAMENTAZIONE TECNICA DI SICUREZZA APPLICABILE NELL'UNIONE EUROPEA ALLA DATA DI IMMISSIONE SUL MERCATO, ESCLUDENDO I COMPONENTI AGGIUNTI E/O LE OPERAZIONI EFFETTUATE SUCCESSIVAMENTE DALL'UTENTE FINALE.

*THE EQUIPMENT SPECIFIED HEREUNDER IS IN COMPLIANCE WITH SAFETY TECHNICAL REGULATION APPLICABLE IN THE EUROPEAN COMMUNITY AT MARKET DATA ENTRY, EXCLUDING ADDITIONAL COMPONENTS AND/OR THE OPERATIONS SUCCESSIVELY CARRIED BY FINAL USER.*

LA PERSONA AUTORIZZATA ALLA COSTITUZIONE DEL FASCICOLO TECNICO E' IL SIG. MUSSETTA STEFANO, VIA A.VOLTA 14/A, LOCATE VARESINO - COMO - ITALIA.

*THE AUTHORIZED PERSON TO PREPARE THE TECHNICAL BOOK IS MR MUSSETTA STEFANO, STREET A.VOLTA 14/A, LOCATE VARESINO - COMO - ITALY.*

**DISPOSIZIONI APPLICATE / REGULATIONS APPLIED:**

DIRETTIVE EUROPEE / EUROPEAN DIRECTIVES

**2006/42/CE**

NORME EUROPEE / EUROPEAN STANDARDS

**EN 12100/1/2:2009; EN 12385/4:2008**

NORMATIVA ITALIANA / ITALIAN STANDARDS

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION**

LOTTO NR. 62/112

COD.099159 IDE.00190103

N° di Serie / Serial N°

N° Doc. di Trasporto / Transport doc. n° :

BO 484

LUOGO E DATA / PLACE AND DATE

Locate Varesino, 26/04/2016

FIRMA / SIGNATURE (Mussetta Stefano)

*[Handwritten signature]*  
MINISTRI  
E  
C  
E